

13. 9. predsviatok *Ποσύσηια sv. Κρίζα*

Προεόρτια τής *Υψώσεως* τού τιμίου καί ζωοποιοῦ *Σταυρού*

Βεεμίρμoε ΒΟΖΔΒΗЖЕНІЕ ЧЕРГНАГW Н ЖИВОПВОРЇЦАГW КРІТЇ – ΠΡΕΔΠΡЇЗДАНІТВО.

Doxastiká 3. hlasu na Chválach utierne

Δόξα... Ἦχος γ'

- Nápev podľa kriukových prameňov z 15.-17. storočia
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

Pramene

S439-40, 411-16, 442

Stichiry na Sláva. I nýňi utierňových chvál sú predpísané na 3. hlas. Druhá z nich má veľkospevný charakter a teda pri našich možnostiach je nepreložiteľná. Uvádžame preto nápev len pre prvú naslávnú stichiru.

Text:

Πρός σεαυτόν 4 επανάγου άνθρωπε, 11
γενού καινός 4 αντί παλαιού, 9
καί ψυχής εόρταζε τὰ εγκαινία, 12 έως καιρός, 4
ο βίος εγκαινιζέσθω σοι, 9 πάσης πολιτείας οδός, 8
τά αρχαία παρήλθεν, 7 ιδού γέγονε τὰ πάντα καινά, 10
Τούτο τή εορτή καρποφόρησον, 11
τήν καλήν αλλοίωσιν αλλοιούμενος, 12
ούτως εγκαινίζεται άνθρωπος, 10
ούτω τιμάται η τών Εγκαινίων ημέρα. 14

ΓΛΑΒΑ, ΓΛΑΪΣ Γ̣. ΣΑΜΟΓΛΑΪΣΗΖ:



ΚΖ σε - - - β̣τ̣ε βοι-χο- - δη, γε- λο- - β̣τ̣ε - γε,



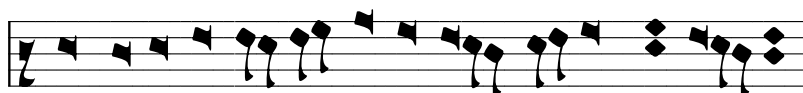
β̣δ̣ - δη νόβζ βμ̣τ̣ε ετω βέτ- χα- - γω:



η δδ-ση η πράζα- ηδ̣η ωβ-νοβ-λέ- - η̣ι - α δόν-δε-ζε βρέ- μα



ζη-τ̣ι̣-ε̣ δα ωβνοβλέτσα τε-β̣τ̣ε, β̣ά- κα- - γω ζη- - τ̣ι̣- - α̣ πδ̣τ̣η.



δρ̣ε̣β-ηα-α βο προ- η- δό-σα, ε̣ε̣ β̣ι̣-σα β̣ε̣α̣ νο- - β̣α̣.



ε̣ι̣ - ε̣ πράζα-ηη-κδ̣ πλο-δο-πρη-ηε- ε̣η̣,



δόβ-рым̣ η̣ζ-μ̣τ̣ε-ηέ-η̣ι̣-εμ̣ η̣ζ-μ̣τ̣ε- η̣ά- - - εμ̣:



ε̣η̣-ε̣ε̣ ωβ-νοβ-λά- ετ- σα γε- - λο- - β̣τ̣εκζ,



τ̣ά-κω τ̣τ̣η̣τ̣ - - - σα ωβ-νοβ- - λέ- - - η̣ι̣η̣ δένη.